GUIDE DE

DEMANDE DE VOTE PAR CORRESPON-DANCE POUR LES ÉLECTIONS PRIMAIRES DU 23 JUIN DANS L'ÉTAT DE NEW YORK

Le 16 juin est la date limite pour envoyer ce formulaire de demande dûment rempli.

Une fois que vous avez reçu votre bulletin de vote par correspondance, le 23 juin est la date limite pour le renvoyer par courrier postal.

1 Pour l'élection de juin, vous pouvez choisir « maladie ou incapacité physique temporaire » en raison de la possibilité de contracter le nouveau coronavirus (COVID-19).

3 Vos nom, date de naissance, comté et adresse de domicile doivent correspondre exactement à ceux qui figurent sur les listes électorales. Vous pouvez vérifier votre statut d'électeur sur le site : voterlookup.elections.ny.gov.

4

5

7 Pour le moment, vous ne pouvez demander un vote par correspondance que pour l'élection primaire.

8 Vous devez signer et dater ce formulaire.

Si vous n'êtes pas en mesure de signer votre demande et qu'à la place vous apposez votre marque, votre témoin doit indiquer son adresse ici.

Every eligible New York City voter will receive this form in the mail to request an absentee ballot for the June 23, 2020 primary elections. Ce formulaire doit être rempli en anglais et envoyé au plus tard le 16 juin, le cachet de la poste faisant foi, afin de recevoir votre bulletin de vote par correspondance. Les électeurs inscrits peuvent également demander leur bulletin de vote par correspondance en ligne à l'adresse nycabsentee.com.

nyc votes

DEMOCRACY NYC
YOUR VOICE, YOUR POWER

NYC Mayor's Office of Immigrant Affairs

NYC Civic Engagement Commission

New York State Absentee Ballot Application

Please print clearly. See detailed instructions.

BOARD USE ONLY:
Town/City/Ward/Dist: _____
Registration No: _____
Party: _____
☐ *voted in office*

This application must either be personally delivered to your county board of elections not later than the day before the election, or postmarked by a governmental postal service not later than 7th day before election day. The ballot itself must either be personally delivered to the board of elections no later than the close of polls on election day, or postmarked by a governmental postal service not later than the day before the election and received no later than the 7th day after the election.

1. **I am requesting, in good faith, an absentee ballot due to (check one reason):**
☐ absence from county or New York City on election day
☐ temporary illness or physical disability
(including affected/potential COVID 19)
☐ permanent illness or physical disability
☐ duties related to primary care of one or more individuals who are ill or physically disabled
☐ resident or patient of a Veterans Health Administration Hospital
☐ detention in jail/prison, awaiting trial, awaiting action by a grand jury, or in prison for a conviction of a crime or offense which was not a felony

2. absentee ballot(s) requested for the following election(s) :
☒ Primary Election only ~~☐ General Election only~~ ~~☐ Special Election only~~
~~☐ Any election held between these dates: absence begins: ___/___/___ absence ends: ___/___/___~~
MM/DD/YYYY

3. last name or surname | first name | middle initial | suffix

4. date of birth MM/DD/YYYY ____/____/____ | county where you live | phone number (optional) | email (optional)

5. address where you live (residence) street | apt. | city | state NY | zip code

6. Delivery of Primary Election Ballot (check one)
☐ I authorize (give name):_____ to pick up my ballot at the board of elections.
☐ Mail ballot to me at: (mailing address)
☐ Deliver to me in person at the board of elections
street no. | street name | apt. | city | state | zip code

7. ~~Delivery of General (or Special) Election Ballot (check one)~~
~~☐ I authorize (give name):_____ to pick up my ballot at the board of elections.~~
~~☐ Mail ballot to me at: (mailing address)~~
~~☐ Deliver to me in person at the board of elections~~
street no. | street name | apt. | city | state | zip code

Applicant Must Sign Below

8. I certify that I am a qualified and a registered (and for primary, enrolled) voter; and that the information in this application is true and correct and that this application will be accepted for all purposes as the equivalent of an affidavit and, if it contains a material false statement, shall subject me to the same penalties as if I had been duly sworn.

Sign Here: X _____ **Date** ____/____
MM/DD

If applicant is unable to sign because of illness, physical disability or inability to read, the following statement must be executed: By my mark, duly witnessed hereunder, I hereby state that I am unable to sign my application for an absentee ballot without assistance because I am unable to write by reason of my illness or physical disability or because I am unable to read. I have made, or have the assistance in making, my mark in lieu of my signature. (No power of attorney or preprinted name stamps allowed. See detailed instructions.)

Date ___/___/____ Name of Voter: _____ Mark: _____
MM/DD/YYYY

I, the undersigned, hereby certify that the above named voter affixed his or her mark to this application in my presence and I know him or her to be the person who affixed his or her mark to said application and understand that this statement will be accepted for all purposes as the equivalent of an affidavit and if it contains a material false statement, shall subject me to the same penalties as if I had been duly sworn.

_____ _____
(address of witness to mark) (signature of witness to mark)

Board Use Or
2015 Absentee E

2 Pour le moment, vous ne pouvez demander un vote par correspondance que pour l'élection primaire. Des informations sur le vote par correspondance pour les élections générales seront disponibles dans les prochaines semaines.

6 À quelle adresse votre bulletin de vote doit-il être envoyé ? Si vous vivez actuellement ailleurs qu'à votre domicile, vous pouvez faire envoyer votre bulletin de vote par la poste à votre lieu de résidence actuel.

Si vous n'êtes pas en mesure de signer en raison d'une maladie, d'un handicap physique ou d'une incapacité à lire, vous pouvez apposer votre marque ici. Une procuration ou un tampon encreur signature n'est pas autorisé. Un témoin doit être présent lorsque vous apposez votre marque. Votre témoin doit remplir votre nom et dater le formulaire.

Si vous n'êtes pas en mesure de signer votre demande et qu'à la place vous apposez votre marque, votre témoin doit inscrire son nom ici.